Expo

SEHENSWERTES IN UND UM LUXEMBURG

Arlon (B)

Freddy Mary: photographies en série
Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 31.10., ma. - sa. 14h - 18h.*

Bech-Kleinmacher

Georges Laures
Wäimusee "A Possen" (3, rue A. Sandt), *jusqu'au 17.12., ma. - sa. 14h - 22h., di. 14h - 24h., à partir du 1.11. seulement ve., sa. et di.*

Bourscheid

Core
art contemporain de Tania Frondizi, Heinz Marmsoler, Dunja Schüler, Joëlle Schwirtz, Sergio Sommavilla, château, *jusqu'au 29.10., ts les jours de 11h - 16h.*

Clervaux

Raymond Birgin et Guy Braun
sculptures et peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusque fin décembre, lu. - ve. 10h - 16h.*

The Family of Man
photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., ma. - di. 10h - 18h.*

Dudelange

Evgueni Kousnetzov & Vassili Poliakov
peintures, Hôtel de Ville (tél.: 51 61 21 - 1), *jusqu'au 27.10., ve. 7h30 - 11h30 + 13h30 - 16h30.*

Edmond Oliveira: Portugal, eine Bildreise
tableaux, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél.: 51 69 85 1), *jusqu'au 26.11., je. - di. 15h - 19h.*

Mario Rocha
Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 12.11., ma. - di. 15h - 19h.*

Horst Schmitt
peintures abstraites, Galerie Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél.: 52 38 74), *jusqu'au 5.11., me. - di. 14h30 - 18h30.*

Holger Trülzesch: Terra Humana - Terrains humains
photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang), *jusqu'au 26.11., ma. - di. 14h - 18h.*

Echternach

L'évolution technique
objets lithiques et reconstructions de machines, Musée de Préhistoire (4A, rue du Pont) *jusqu'au 31.12., ma .- di. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Esch

Land Man People Eyes
realisé par Martin Tiso, Tibor Takats et Laura Meskova, Galerie Terre Rouge de la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg), *jusqu'au 30.11., lu. - ve. 17h - 22h, sa. - di. 15h - 20h.*

LOMO
Foto-Wände, Foyer Kinosch (Kulturfabrik, rue de Luxembourg Tel.: 55 04 03), *bis Ende Oktober.*

François Schortgen
oeuvres, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), *jusqu'au 12.11., ma. - di. 15h - 19h, fermé le 1.11.*

Forbach (F)

L'aventure du travail
Le Carreau Wendel (avenue St. Rémy, tél.: 0033 3 87 84 64 30), *jusqu'au 31.10., ts les jours 9h30 - 18h.*

Grevenmacher

Mail-Art Saarland - DDR: Schmuggelgut oder Kassiber?
Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tel.: 26 74 64 - 1), *bis zum 31.10., Fr. - So. 11h - 18h, Di. 13h - 18h.*
Sonderausstellung im Rahmen der Internationalen Tage des Kunst- und Künstlerbuches.

Portikus: 10 Jahre Verlagsarbeit
Kataloge, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tel.: 26 74 64 - 1), *bis zum 31.10., Fr. - So. 11h - 18h, Di. 13h -18h.*

Kockelscheuer

Monique Wagner-Simon
aquarelles, Haus vun der Natur (rte de Luxembourg, Tel.: 29 04 04 1), *jusqu'au 31.12., me. - ve. 9h - 12h + 13h - 18h.*

Luxembourg

21/36 maison moderne - modèles
concours d'idées pour un urbanisme densifié, maisons individuelles de 120m2 au coût de construction inférieur à 5 millions, Banque de Luxembourg (41, avenue J.F. Kennedy, tél.: 49 942-1), *jusqu'au 24.11., lu. - ve. 9h - 18h, sa. 10h - 17h.*

Arrêt sur images
regard sur l'historicisme dans la peinture européenne à partir de la collection Jean-Pierre Pescatore, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 4796-3061), *jusqu'au 1.3.01, ma. - di. 10h - 18h.*

Gor Avetisyan
peintures, structures, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél: 22 94 95), *jusqu'au 10.11., ma. - sa. 14h - 18h.*

Bernard Bouillé
Foyer Européen (12, rue Heine) *du 31.10. au 17.11., lu. - ve. 16h30 - 19h, sa. 14h - 18h.*
Vernissage le 31.10. à 18h30.

Pitt Brandenburger
sculptures, Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *du 28.10. au 27.11., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*
Vernissage le 28.10. à 15h.

Vadim Brodsky
oeuvres sur papier, Galerie 19 rouge (19, rue St-Ulric), *jusqu'au 3.11., ma. - sa. 15h - 19h.*

Carnet de Voyage I
photographies 1969-1971, Galerie Kutter (17, rue des Bains, tél.: 22 35 71), *jusqu'au 4.11., ma. - ve. 14h30 - 18h, sa. 10h - 12h + 14h30 - 17h.*

Carroll: Visages et Paysages
gravures, sculptures, Espace Paragon (45, bd Joseph II, tél.: 45 63 70), *jusqu'au 15.11., ma - ve. + di. 14h - 18h30, sa. 11h - 18h30.*

Ildefons Cerdà: Barcelone et l'extension
propositions urbanistiques, ancienne Chapelle du Rham (1, Plateau du Rham, tél.: 46 21 66-1), *jusqu'au 29.10., ve. 10h - 12h30 + 14h - 19h, sa. 10h - 18h.*

Ethnic and Cultural Diversities
photos de Chris Rainier et Phil Borges, Am Tunnel (16, rue Zithe), *jusqu'au 21.11., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*
Visites guidées le mardi et le vendredi à 14h30 et le dimanche à 15h.

Exposition-vente
avec e.a. des oeuvres de Jean-Marie Biwer, Brigitte Claeys, Ray Donarski, Guy Hary, Mett Hoffmann, Charly Reinertz et Undine Sofer, ainsi qu'un choix de lithographies, gravures et sérigraphies. Après 20 années d'engagement, la galerie Sunnen arrêtera ses activités fin décembre 2000. Galerie Sunnen (1, rue Guillaume Schneider, tél.: 44 21 12), *du 28.10. au 18.12., me. - sa. 14h30 - 18h30 et sur rendez-vous.*
Vernissage le 28.10. à 18h.

Peter Friedl: 2001
Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *jusqu'au 31.10., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 17h.*

Geburten
oeuvres d'Ingrid Orlt, Georges Clasen, André Mergenthaler, Roger Molitor et François Olivieri, Konschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *ma. - sa. 10h-12h + 13h - 19h, di. et j. fériés 15h - 18h.*
Vernissage, le mardi 31 octobre à 18h30.

Max Herold
sculptures, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 27.10., ve. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Anton Heyboer: artiste et philosophe
Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *du 28.10 au 30.11., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*
Vernissage, le 27.10. à 19h.

Renée Hogeland: Beat and Heat
peintures, Galerie Tendances Mikado (38, route d'Esch, tél.: 45 75 45-1), *jusqu'au 11.11., lu - ve. 15h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Hommage à Edward Steichen et aux artistes luxembourgeois
collection de la BCEE, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 4015-2450), *jusqu'au 21.11., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*
Visites guidées le mardi et le vendredi à 14h30 et le dimanche à 15h.

Iles: Vivre entre ciel et mer
voyage vers quelques-uns des plus spectaculaires emplacements du monde, réalisé par le Musée national d'histoire naturelle de Paris, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 29.10., ve. - di. 10h - 18h.*
Visites guidées cf. Wat ass lass.

Incubi Succubi
les sorcières et leurs bourreaux hier et aujourd'hui, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, Tel.: 47 96 30 61), *jusqu'au 29.10., ve. - di. 10h - 18h.*
En collaboration avec le Rheinisches Landesmuseum Trier.
Visites guidées cf. Wat ass lass.

Le nouveau Salon de l'Enfant
Motto: zesumme liewen, zesumme léieren, zesummen handelen, Hall Victor Hugo (avenue Victor Hugo, Limpertsberg), *jusqu'au 1.11., 9h - 11h30 + 14h - 18h.*

Claude Lévêque: Le droit du plus fort
Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 8.11., ve. + sa. 14h30 - 18h30 et sur rendez-vous.*

Rita Mackel
sculptures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faïencerie, tél.: 22 62 86), *jusqu'au 4.11., ma. - sa., 10h - 12h + 14h - 18h.*

Many Colored Objects Placed Side by Side to Form a Row of Many Colored Objects
Marcel Broodthaers, Stanley Brouwn, Dan Graham, On Kawara, Sol Le Witt, Bruce Nauman, Thomas Schütte e.a., Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *du 29.10. au 11.2.2001, me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*
Vernissage le 28.10. à 18h.

Max Neumann
peintures, gravures, dessins, Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *du 28.10. au 25.11., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*
Vernissage le 27.10. à 18h.

Laurent Nunziatini
oeuvres récentes, Galerie Schweitzer (24, av. Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 25.11., ma. - sa. 10h - 18h.*

Zora Palova
Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél.: 47 18 18), *jusqu'au 28.10., ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Rikizo
oeuvres récentes, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél: 47 55 15), *jusqu'au 18.11., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Hubert Scheibl
oeuvres récentes, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *jusqu'au 11.11., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Nikolai Stoev: Naïf ou pas si ...
peintures à l'huile, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél: 47 55 15), *jusqu'au 11.11., ma. - ve. 12h - 18h, je. 12h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Gabriela Uphaus et Claudine Ange
bijoux de création, encres de chine, installation, Galerie Orféo (28, rue des Capucins, tél.: 22 23 25), *jusqu'au 31.10., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Monique Wagner-Simon: Zeit der Bäume
aquarelles, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 29.10., ve. - di. 10h - 18h.*

Mersch

Margot Reding-Schroeder et Aly Lampertz
peintures et sculptures, Miwwelhaus Koeune (4, um Mierscherberg, tél.: 32 59 59) *jusqu'au 31.10., ma. 9h - 12h + 13h - 18h, ve. 9 - 19h, sa. 9 - 17h.*

Metz (F)

Odile Levigoureux: Vingt ans de création
bibliothèques-retables et livres hermétiques, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 19.11., ma. - di. 14h - 18h30.*

Otto Michel
Galerie Arts Multiples (42, rue Saint- Marcel, tél.: 0033 3 87 30 29 01), *jusqu'au 10.11., tous les jours 15h - 19h.*

Reuler

Kucke, Liese, Spillen
Medie fir Kanner, ausgewielte Bicher, Musek, C.D. Rom a Filmer, Festsall vun der Regionalschoul *30. + 31.10. an 3. + 4.11., 14h - 18h.*
Vernissage 30.10. ëm 18h.

Saarlouis (D)

Jean Lurçat
Bildteppiche, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tel.: 0049 6831 44 35 74), *bis zum 28.1.01, Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.*

Steinsel

Hastert
aquarelles, Galerie "Am Duerf" (Place de l'Eglise), *jusqu'au 5.11., lu. - ve. 16h - 19h30, sa. + di. 14h30 - 18h30.*

Trier (D)

Tabuzone,
Plakate gegen Gewalt an Frauen, CinemaxX *bis zum 19.11.*
unter www.tabuzone-trier.de sind alle Bilder und Informationen virtuell zugänglich.
Vernissage am 27.10. um 17h30.

Morituri
Tod oder Leben für die Gemeinschaft, Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tel.: 0049 651 9 77 40), *bis zum 5.11., Di. - Fr. 9h30 - 17h, Sa., So. u. feiertags 10h30 - 17h.*

Noli me tangere - Unentwegte Kreuzwege
Werke des Berliner Künstlers Winfried Muthesius, Bischöfliches Dom- und Diözesanmuseum (Windstraße 6-8, Tel.: 0049 651 7 10 52 55), *bis zum 5.11., Mo. - Sa. 9h - 17h, So. + feiertags 13h - 17h.*

Monica Pauly: Trans-ire
Zeichnungen, Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee, 1, Tel.: 0049 651 97 740), *bis zum 17.12., Di. - Fr. 9h30 - 17h, Sa., So. und feiertags 10h30 - 17h.*

Wiedernutzbarmachung des Amphitheaters
Studenten der Fachhochschule Trier präsentieren ihre elaborierten Entwürfe, Foyer des Theaters (Am Augustinerhof, Tel.: 0049 651 7 18 34 62), *vom 3.11. bis zum 28.11., Di. - Fr. 10h30 - 13h + 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 12h30.*
Vernissage am 3.11. um 18h.

Die Würfel sind gefallen
Spiele und Spielzeug im alten Rom, Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee, 1, Tel.: 0049 651 9 77 40), *bis zum 31.1.01, Di - Fr- 9h30 - 17h, Sa., So. und feiertags 10h30 - 17h.*

Troisvierges

Britt Bernard
peintures, céramiques, assemblages, Cinéma Orion (en face de la gare), *jusqu'au 31.12., pendant les heures d'ouverture du cinéma (ve., di., lu. et ma. à partir de 19h30, sa., à partir de 20h.).*

Vianden

Patchwork et Quilting
château (salle des Chevaliers, J.P. Koltz, Ch. Arendt et maison Nassau du château de Vianden, tél.: 83 41 08), *jusqu'au 31.10., ts les jours 10h - 18h.*

Surrealisten im Stollen
Dalí - Miró - Ernst, 250 Lithographien von den Meistern des Surrealismus, Pumpspeicherkraftwerk der SEO (Stolzembourg), *Verlängerung bis zum 19.11., täglich 10h - 18h.*

Völklingen (D)

Eisen - Fer
die Geschichte und die Technologie der Produktion von Eisen und Stahl, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 6898 9100), *bis zum 31.10., täglich 10h - 19h.*

Wiltz

Raymond Blinti Bausch
peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *du 4. au 26.11., ts les jours 15h - 18h.*
Vernissage le 3.11. à 18h.

Isabelle Goffinet et Eric Neuberg
sculpture et peinture, Galerie d'art du château (tél.: 95 74 44), *du 2. au 14.11, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 17h., sa. 14h - 16h.*
Vernissage le 31.10. à 18h.

Germaine Muller: Frammenti
peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 29.10., tous les jours 15h - 18h.*

expo-tipp

Zu Hause bei großen Kunstliebhabern

(wey) - Unter dem langen Titel **Many Colored Objects Placed Side by Side to Form a Row of Many Colored Object** präsentiert das Casino ab dem 29. Oktober eine Auswahl wichtiger Werke aus der Sammlung von Annick und Anton Herbert.

Interessant ist daran, dass das Ehepaar all diese Werke bei sich zu Hause, in einer alten Fabrikhalle in Gent, stehen hat. Ihre Privatsammlung ist eine der bedeutendsten Europas und präsentiert Kunst der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts von drei Artistengenerationen. Minimal Art, Conceptual Art und Arte Povera stehen neben der Auswahl einzelner spezieller Künstler im Mittelpunkt der Casino-Ausstellung.

Im Erdgeschoss und im ersten Stockwerk wurde eine Achse mit Werken von Franz West, Martin Kippenberger und Mike Kelley kreiert. So wird man in der Eingangshalle des Casinos von zahlreichen Sofas begrüßt, auf denen afrikanische bunt gemusterte Stoffe liegen (Franz West). Leuchtet hier noch der Titel der Ausstellung ein, ist doch die Mehrzahl der Werke schwarz-weiß gegebenenfalls blau. Als einzige Frau wird übrigens Hanne Darboven mit einer Arbeit zum Thema Schrift und Zeit ausgestellt. Insgesamt ein interessanter Querschnitt für LiebhaberInnen der Konzeptkunst.